

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 8 kwietnia 2008 r.

zmieniająca decyzję 2001/781/WE przyjmującą podręcznik agencji przyjmujących oraz słownik dokumentów, jakie mogą być doręczane na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1348/2000 w sprawie doręczania w państwach członkowskich sądowych i pozasądowych dokumentów w sprawach cywilnych lub handlowych

(notyfikowana jako dokument nr C(2008) 1259)

(2008/541/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1348/2000 z dnia 29 maja 2000 r. w sprawie doręczania w państwach członkowskich sądowych i pozasądowych dokumentów w sprawach cywilnych i handlowych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 17 lit. a),

po konsultacji z komitetem ustanowionym na mocy art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1348/2000,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wdrożenie rozporządzenia (WE) nr 1348/2000 wymagało sporządzenia i opublikowania podręcznika zawierającego informacje na temat agencji przyjmujących wyznaczonych zgodnie z art. 2 tego rozporządzenia. Podręcznik ten zamieszczony jest w załączniku I do decyzji Komisji 2001/781/WE z dnia 25 września 2001 r. przyjmującej podręcznik agencji przyjmujących oraz słownik dokumentów, jakie mogą być doręczane na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1348/2000 w sprawie doręczania w państwach członkowskich sądowych i pozasądowych dokumentów w sprawach cywilnych lub handlowych⁽²⁾.

- (2) W związku ze zmianą informacji przekazanych Komisji na mocy art. 2 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1348/2000 w podręczniku należy wprowadzić zmiany.

- (3) Odpowiednich zmian wymaga zatem decyzja 2001/781/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Podręcznik zawierający informacje dotyczące agencji przyjmujących zamieszczony w załączniku I do decyzji 2001/781/WE zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 kwietnia 2008 r.

W imieniu Komisji
Jacques BARROT
Wiceprzewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 30.6.2000, s. 37.

⁽²⁾ Dz.U. L 298 z 15.11.2001, s. 1. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2007/500/WE (Dz.U. L 185 z 17.7.2007, s. 24).

ZAŁĄCZNIK

W podręczniku zawierającym informacje dotyczące agencji przyjmujących po części dotyczącej Zjednoczonego Królestwa wprowadza się części w brzmieniu:

„REPUBLIKA CZESKA

I. Agencje przyjmujące: sądy rejonowe (*okresní soudy*).

Dane kontaktowe znajdują się w katalogu agencji przyjmujących dostępnym na stronie internetowej Europejskiego atlasu sądowiczego w sprawach cywilnych:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Możliwości przyjmowania dokumentów, którymi dysponują jednostki:

- za pośrednictwem podmiotów upoważnionych do świadczenia usług pocztowych,
- faks,
- poczta elektroniczna.

III. Standardowy formularz może być wypełniony w języku czeskim, słowackim, angielskim lub niemieckim.

DANIA

I. Rolę agencji przyjmującej pełni Ministerstwo Sprawiedliwości.

Justitsministeriet
Slotsolmsgade 10
1216 København K
Tel.: + 45 7226 8400
Faks: + 45 3393 3510
E-mail: jm@jm.dk

Ministerstwo Sprawiedliwości pełni rolę agencji przyjmującej terytorium całego kraju.

- II. Dokumenty mogą być przesyłane pocztą, faksem lub pocztą elektroniczną, pod warunkiem że przekazane dokumenty są kompletne, a ich wszystkie elementy są dobrze czytelne.
- III. Dania zgadza się na wypełnianie formularza dołączonego do rozporządzenia w języku duńskim, angielskim lub francuskim.

ESTONIA

I. Agencje przyjmujące

Rolę agencji przyjmującej dokumenty sądowe pełni Ministerstwo Sprawiedliwości.

Justiitsministeerium
Tõnismägi 5a
15191 Tallinn
Eesti
Tel. (372) 6 208 183 i (372) 620 8186
Faks: (372) 6 208 109
E-mail: central.authority@just.ee

II. Możliwe są następujące sposoby przekazywania informacji:

- odbiór i wysyłanie dokumentów: poczta, w tym prywatne firmy kurierskie,
- pozostałe formy komunikacji: telefon i poczta elektroniczna.

III. Oprócz estońskiego dopuszcza się język angielski.

CYPR

- I. Agencja przyjmująca: Ministry of Justice and Public Order.

Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
Λεωφόρος Αθαλάσσας (Athalassas Avenue 125)
CY-1461 Λευκωσία [Lefkosia (Nicosia)]
Κύπρος (Cyprus)
Tel.: (357) 22805928
Faks: (357) 22518328
E-mail: registry@mjpo.gov.cy

- II. Środki odbioru dokumentów, którymi dysponują agencje:

poczta, faks, poczta elektroniczna.

- III. Języki, w jakich może być wypełniony standardowy formularz:

grecki i angielski.

ŁOTWA

- I. Agencja przyjmująca: Ministerstwo Sprawiedliwości pełni rolę agencji przyjmującej na terytorium całego kraju.

Latvijas Republikas Tieslietu ministrija (Ministerstwo Sprawiedliwości Republiki Łotewskiej)
Blvd. Brīvības 36
LV-1536, Rīga
Latvia
Tel. (371) 67036716
Faks (371) 67210823
E-mail: tm.kanceleja@tm.gov.lv

- II. Środki odbioru dokumentów, którymi dysponują agencje:

dokumenty można przekazywać pocztą, faksem lub pocztą elektroniczną.

Wnioski o dostarczenie dokumentów oraz potwierdzenie dostarczenia mogą być przekazywane faksem lub pocztą elektroniczną, o ile zostaną także przesłane pocztą.

- III. Języki, w których można wypełnić standardowy formularz:

Łotwa przyjmuje standardowe formularze wypełnione w języku łotewskim, a także angielskim.

LITWA

- I. Agencje przyjmujące: rolę agencji przyjmujących pełnią sądy pierwszej instancji.

Dane kontaktowe znajdują się w katalogu agencji przyjmujących dostępnym na stronie internetowej Europejskiego atlasu sądowniczego w sprawach cywilnych:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

- II. Środki odbioru dokumentów, którymi dysponują agencje:

dopuszcza się doręczanie dokumentów sądowych i pozasądowych za pośrednictwem poczty lub faksu.

- III. Języki, w których można wypełnić standardowy formularz (zob. art. 4):

oprócz języka litewskiego, Litwa akceptuje wypełnianie standardowych formularzy w języku francuskim lub angielskim.

WĘGRY

I. Agencje przyjmujące

Zgodnie z art. 2 ust. 3 przez okres pięciu lat rolę agencji przyjmującej pełnić będzie Ministerstwo Sprawiedliwości. Wszystkie wnioski należy przysyłać do Departamentu Prawa Prywatnego Międzynarodowego Ministerstwa Sprawiedliwości.

Igazságügyi Minisztérium
Nemzetközi Magánjogi Osztály
Budapest
Postafiók 54
1363
Tel. +36 1 4413110
Faks: +36 1 4413112
E-mail: nemzm@im.hu

II. Środki odbioru dokumentów, którymi dysponują agencje:

poczta, faks, poczta elektroniczna.

III. Języki, w których można wypełnić standardowy formularz (zob. art. 4):

węgierski, niemiecki, angielski, francuski.

MALTA

I. Wyznaczone jednostki przyjmujące

Agencja:

Attorney General's office
The Palace
St. George's Square
Valletta. CMR02

Funkcjonariusze publiczni:

1) Cynthia Scerri De Bono
Attorney General's Office
The Palace
St. George's Square
Valletta. CMR02.
Tel.: (00356) 21 25 68 32 06
Faks: (00356) 21 23 72 81
Email: cynthia.scerri-debono@gov.mt

2) Heidi Testa
Attorney General's Office
The Palace
St. George's Square
Valletta. CMR02.
Tel.: (00356) 2125683209, (00356) 21225560
Faks: (00356) 21237281
Email: heidi.testa@gov.mt

II. Środki odbioru dokumentów, którymi dysponują agencje: oryginały dokumentów muszą być przesyłane pocztą. Możliwe jest uprzednie przesłanie odpisów dokumentów faksem lub pocztą elektroniczną.

III. Języki, w jakich może być wypełniony standardowy formularz: angielski

POLSKA

- I. Rolę agencji przyjmujących pełnią sądy rejonowe.

Dane kontaktowe znajdują się w katalogu agencji przyjmujących dostępnym na stronie internetowej Europejskiego atlasu sądowiczego w sprawach cywilnych:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

- II. Dokumenty przyjmowane są wyłącznie drogą pocztową.
- III. Formularz można wypełnić w języku polskim, angielskim lub niemieckim.

RUMUNIA

- I. W Rumunii rolę agencji przyjmującej do spraw wniosków o doręczenie dokumentów sądowych i pozasądowych z państw członkowskich Unii Europejskiej pełni sąd, w którego okręgu adresat ma miejsce zamieszkania lub prawną siedzibę.

Dane kontaktowe znajdują się w katalogu agencji przyjmujących dostępnym na stronie internetowej Europejskiego atlasu sądowiczego w sprawach cywilnych:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

- II. Rumunia akceptuje formularze wniosków wypełnione w języku rumuńskim, a także standardowe formularze w języku angielskim lub francuskim.

SŁOWENIA

- I. Agencje przyjmujące: sądy rejonowe (*okrožna sodišča*).

Dane kontaktowe znajdują się w katalogu agencji przyjmujących dostępnym na stronie internetowej Europejskiego atlasu sądowiczego w sprawach cywilnych:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

- II. Dokumenty mogą być przyjmowane wyłącznie drogą pocztową.
- III. Formularz można wypełnić w języku słoweńskim lub angielskim.

SŁOWACJA

- I. Rolę agencji przyjmujących pełnią właściwe miejscowo sądy rejonowe («Okresný súd»), zgodnie z Europejskim atlasem sądowiczym w sprawach cywilnych.

Dane kontaktowe znajdują się w katalogu agencji przyjmujących dostępnym na stronie internetowej Europejskiego atlasu sądowiczego w sprawach cywilnych:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

- II. Języki, w których można wypełniać standardowe formularze wniosku (art. 4): język słowacki.”
-